



# Le Scarponais

2013

Le bulletin d'information  
de la commune de Dieulouard

## Sommaire

Editorial .....	1
Finances .....	2
Environnement .....	7
Urbanisme .....	8
Eau.....	12
Dieulouard, ville animée.....	14
Sur le chemin de l'école .....	18
Affaires sociales (C.C.A.S.).....	21
Communauté de Communes.....	22
Tribune libre, réponse .....	24

**Optic2000**

**BERTEAUX**  
Opticiens

75, av. du G<sup>al</sup> De Gaulle 54380 DIEULOUARD  
Tél. : 03 83 23 78 83 - Fax : 03 83 23 55 96

**SOGEA**  
EST

VINCI CONSTRUCTION FRANCE

traitement d'eau  
ZA Lesménils - BP 69  
54703 PONT-à-MOUSSON cedex  
Tél. 03 83 80 83 80 - Fax. 03 83 81 29 89

**Khor.francelot**  
Immobilier

Vous propose des  
**parcelles à bâtir**  
à DIEULOUARD

entièrement viabilisées, y compris gaz,  
dans un cadre exceptionnel.

Renseignements : **03.87.31.17.18**

BP 4434  
57041 METZ CEDEX 2  
e-mail : [khor@francelot.com](mailto:khor@francelot.com)  
Site internet : <http://Metz.francelot.com>

**BUREAU D'ÉTUDES**  
V.R.D.  
URBANISME

TECHNI conseil

22, Place du Paradis  
54700 Pont-à-Mousson  
Tél. : 03.83.81.39.36 – Fax : 03.83.82.45.54  
[techni-conseil@wanadoo.fr](mailto:techni-conseil@wanadoo.fr)

**Boucher, charcutier**

**Boucherie Sesmat Philippe**  
Boucherie-Charcuterie-Traiteur

8, rue de la Chavée  
54380 Dieulouard  
Téléphone - fax  
**03 83 23 58 12**

Bœufs de race LIMOUSINE, nés et élevés sur les pâturages de Dieulouard et abattus à Metz (circuit court). Veaux de qualité LIMOUSINE. Fabrication-maison de charcuterie (à base de porcs entiers), de plats cuisinés et de pâtisserie charcutière, toutes les semaines. Promotions régulières de viande et charcuterie. Colis de bœuf, veau, agneau, porc, volaille et barbecue.

**PRIX & QUALITÉ**

Bureau d'études spécialisé dans le **domaine de l'eau**

**BEPG**  
Eau Potable  
Assainissement

Etudes et assistance à maîtrise d'ouvrage  
Assainissement - hydraulique urbaine  
Dossier loi sur l'eau  
Gestion « alternative » des eaux pluviales  
Eau Potable (diagnostic et schéma directeur)  
Aménagement et renaturation de cours d'eau

Technopôle Nancy Brabois - [bepg@bepg.fr](mailto:bepg@bepg.fr)  
2 Allée de Saint-Cloud - 54600 Villers-lès-Nancy

**EVOLUTION**  
Industrie & Particulier

Hacen METLAS  
0621 40 52 61  
Sébastien WUYCIK  
0628 66 31 28

03 83 23 32 18

**INDUSTRIE**

- \* Tuyauterie
- \* Mécanique
- \* Chaudronnerie
- \* Soudure
- \* Serrurerie

**PARTICULIER**

- \* Serrurerie
- \* Plomberie
- \* Chauffage
- \* Ferronnerie

shrevolution.sarl@vtr.fr

SH EVOLUTION - 3 Musées - 54380 DIEULOUARD

**Melodie Fleurs**  
Toutes Créations Florales

36, av. Gal. de Gaulle - 54380 DIEULOUARD  
Tél. 03 83 23 58 43 – Fax 03 83 23 51 92

Commandez par ☎ et réglez par CB

**EUROVIA**  
VINCI

Nous ouvrons la voie  
aux idées neuves

**Eurovia Lorraine, Secteur d'Atton**  
Rue Pierre Adt - 54700 ATTON  
Tel : 03.83.81.08.46 – Fax : 03.83.83.12.42  
[www.eurovia.com](http://www.eurovia.com)

**stpi** aménage pour vous...

ACCÈS GARAGE  
ENROCHEMENT  
TERRASSE  
BASSIN  
CITERNE  
ASSAINISSEMENT

**03 83 23 71 01**  
11, rue Serpenoise 54380 DIEULOUARD  
Mail : [stpi27@wanadoo.fr](mailto:stpi27@wanadoo.fr)

**GARAGE GAUDRON Agent**

Vente véhicules neufs et occasions  
Dépannage  
Mécanique-carrosserie toutes marques  
Réparation pare-brise  
Station de lavage

**03 83 23 57 14**

81, av. du Gén. de Gaulle 54380-DIEULOUARD

**TAXI OCEANE**  
TOUTES DISTANCES

N°1

**TAXI OCEANE**  
4, rue des Moines  
54380 DIEULOUARD

Port. 06 74 40 80 68 - Tél. 03 83 23 62 40

**LES PAINS ROYER FOURNIL**

PAIN AU LEVAIN, LE RESPECT DE LA TRADITION

A votre service - Maison fondée en 1962

BLENOD LES PONT-A-MOUSSON  
Tél. 03 83 81 14 17

PONT-A-MOUSSON  
Tél. 03 83 81 32 32

DIEULOUARD  
Tél. 03 83 23 69 87

**Mairie / [www.dieulouard.fr](http://www.dieulouard.fr)**

Hôtel de ville - 8 rue Saint Laurent - BP 13  
54380 DIEULOUARD  
Tél. : 03 83 23 57 18 - Fax : 03 83 23 66 98

**Horaires d'ouverture**

Lundi au jeudi 8 h 30 à 12 h et de 14 h à 18 h.  
Vendredi de 8 h 30 à 12 h et 14 h à 17 h.  
Le samedi matin sur rendez-vous.  
Adjoint de permanence : 06 72 96 03 55



## Éditorial



Une fois encore, je me fais un devoir et un grand plaisir de vous tenir informés des principaux événements et du travail de l'équipe municipale qui m'entoure.

Quatre objectifs à mes yeux dominant :

- ▶ la poursuite des travaux pour le renouveau de notre collectivité ;
- ▶ l'optimisation des frais de fonctionnement afin de baisser les dépenses publiques ;
- ▶ l'évolution de notre Communauté de Communes. Nous sommes

en phase de regroupement avec d'autres communautés de communes et collectivités, pour plus d'efficacité. Je mets toute mon énergie pour m'employer à ce que chacun y trouve son compte ;

- ▶ l'amélioration des conditions sociales dans des perspectives économiques incertaines qui génèrent du chômage et de l'inquiétude chez beaucoup.

Dans ce contexte, en conformité avec les engagements que nous avons pris lors des dernières élections, nous poursuivons avec la même énergie notre programme d'amélioration et d'aménagement de la commune. Cela passe par la réorganisation du personnel, des exigences à mes élus ; tous, je les remercie de leur investissement.

Nous aimerions faire plus, faire mieux, aller plus vite. Vous ne pouvez imaginer à quel point les multiples démarches et demandes d'autorisations qu'il faut faire pèsent sur la réalisation des travaux.

La dépollution du site de "pétrocarbol" en est un exemple et de nouveaux travaux seront réalisés cette année. Il en est de même pour le « pôle petite enfance ». Les très longues études avant le début du chantier ont reporté de 8 mois les travaux. Je me réjouis de savoir qu'ils seront faits majoritairement par des entreprises locales.

Très spectaculaire fut le chantier de l'éco-quartier Bazonvaux, comme celui de la rue de la Bouillante ou celui entrepris pour nettoyer les murs de l'église. Ceux-ci seront achevés au cours de cette année et d'autres démarreront (entretien de voiries, parking de la gare, parking Jean Jaurès...).

Nous mettons tout en œuvre pour qu'avant l'été soit entreprise la rénovation du secteur du Château. C'est un travail réparti sur 2 années. Pour autant, nous réfléchissons déjà sur le quartier du « Billu » qui fait aussi l'objet du programme suivant.

Pour terminer, je me permets de vous faire partager mes préoccupations sociales : des pertes d'emplois en constante progression, des familles en situation précaire toujours plus nombreuses. Les perspectives économiques sont de plus en plus difficiles, même dramatiques pour certains. Tous les jours, les informations nous rapportent des cas d'entreprises, de commerçants, d'artisans en difficulté.

Alors, face à la crise économique que nous ne pouvons ignorer, soyons solidaires, soutenons notre économie en faisant travailler les entreprises de notre pays : achetons français, achetons à Dieulouard.

Croyez bien que mes élus et moi-même continuons à gérer notre commune avec beaucoup de rigueur.

Croyez bien que tout est fait pour le mieux, afin de concilier le renouveau de Dieulouard (plus de services, de qualité) tout en étant vigilant à ce qui se passe autour.

Henri POIRSON,  
*maire*

**Agir local,  
Penser global**

### Bulletin d'information de la commune de Dieulouard

Directeur de la publication :  
Henri Poirson

Référent communication :  
Jacques Sesmat

Responsable de la communication :  
Vanina Meyster

Conception, réalisation  
et impression :  
Bialec sas, Nancy

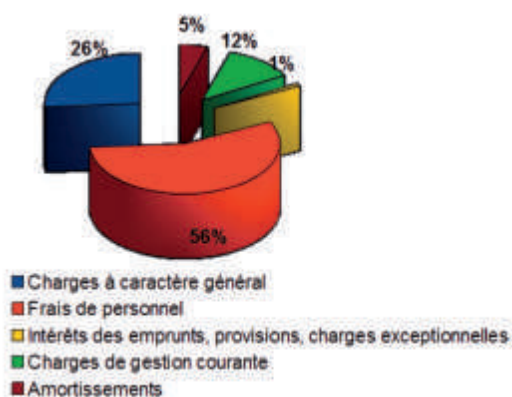
Dépôt légal n° 80196

Imprimé à 2 100 exemplaires

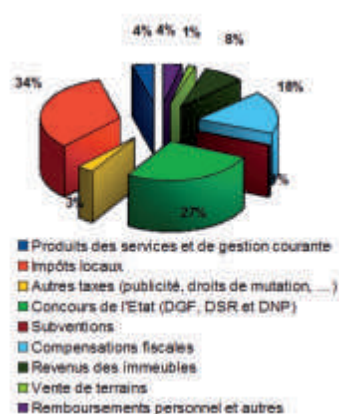


## Présentation du compte administratif provisoire de l'année 2012 (en K euros)

### Répartition des dépenses de fonctionnement : (pour un montant total de 2 474 k€)

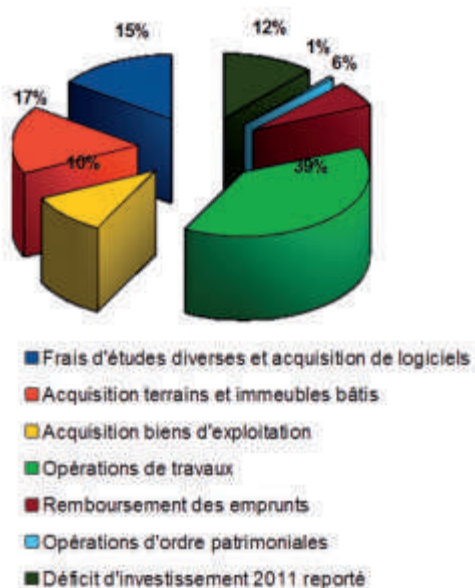


### Répartition des recettes de fonctionnement : (pour un montant total de 3 242 k€)

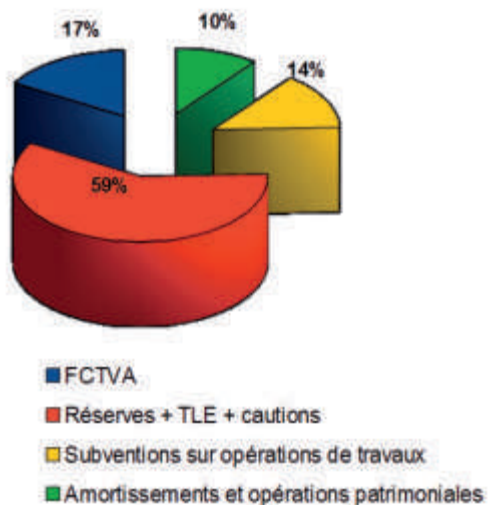


L'excédent de recettes de fonctionnement permet avant tout de rembourser les emprunts contractés par la commune, le surplus constituant de **l'autofinancement** absolument nécessaire pour assurer sereinement le financement des gros travaux prévus par la commune en 2013 puis 2014.

### Répartition des dépenses d'investissement : (pour un montant total de 1 260 k€)



### Répartition des recettes d'investissement : (pour un montant total de 1 183 k€)



## Une petite explication sur les principales évolutions de dépenses entre 2012 et 2011 :

- Dépenses de fonctionnement en baisse de 5,40 % alors même que les charges fixes telles que les énergies (gaz, carburants et électricité) ont fortement augmenté (+ 33,31 %)
- Dépenses de personnel : baisse de 1,92 % correspondant à 27 000 € alors même que le coût des assurances du personnel a doublé passant de 50 000 € à 100 000 €

La bonne gestion réalisée depuis 2008 a permis de maîtriser l'augmentation croissante des dépenses, voire de les faire baisser partout où des pistes d'économies étaient possibles (- 9,25 % depuis 2008 : c'est autant d'impôts que la commune n'a pas eu à collecter. Sans ce travail de recherches d'économies, elle aurait dû les augmenter de près de 21 % pour couvrir les 250 000 € économisés). L'excédent dégagé en 2012 (768 000 €) permettra de diminuer d'autant le recours à l'emprunt devant financer les travaux destinés à améliorer le quotidien de chacun d'entre nous.

## Les dépenses d'investissement

Après la réalisation d'opérations particulièrement lourdes en 2011 (requalification du secteur des Moines et poursuite de la restauration de l'église), l'année 2012 a connu un léger repli en matière de travaux pour laisser place aux études. En effet, elles ont permis de préparer et planifier les nouveaux programmes de travaux, dits structurants, devant démarrer en 2013 dans la droite ligne des efforts d'investissement déjà entrepris depuis 5 ans en matière d'aménagement et d'équipement de notre ville.

### On peut notamment noter :

- **306 506 €** au titre des dépenses d'équipement (voirie, études bâtiment périscolaire, médiathèque,

cantine et salles de classe de l'école Jules Ferry)

- **343 139 €** d'immobilisations corporelles dont notamment 214 000 € d'achat de terrains et de biens immobiliers

La commune, ces dernières années, a vendu certains biens de son patrimoine devenus sans intérêt (toujours aux prix fixés par les services de l'Etat) tout en réinvestissant, quasiment à l'euro près, ces recettes pour acquérir de nouveaux biens dans des secteurs qu'elle considère à enjeux, en vue de projets futurs d'aménagement d'utilité publique (secteur du Château, place de Verdun, Saut Noir, ...).

**Budget annexe de l'éco-lotissement Bazonvaux : le coût de**

**cette opération a été estimé à 1 133 426 € totalement financé par la vente des 18 parcelles.**

### Pourquoi un Eco-lotissement ?

La prise en compte des questions environnementales est une obligation pour les collectivités qui se veulent citoyennes. Il est important pour elles d'anticiper les futures obligations et réglementations qui devront répondre aux engagements du Grenelle de l'Environnement. Dans ce cadre, la commune de Dieulouard a entrepris de réaliser un programme ambitieux visant à créer un éco-lotissement. Une première étape vers une démarche durable et le renouveau de notre Ville.

## Les prochains investissements les plus importants pour 2013

**Le montant total des investissements prévus en 2013 est d'environ 4 268 000 €.**

### ■ Travaux de protection contre les risques de pluies orageuses avec la construction d'une digue pour la sécurisation du secteur du chemin enfoncé

Dans une logique de protection des habitants contre le risque d'inondation dû aux violents orages, il est prévu des travaux de construction d'une digue (surélévation du chemin) qui permettra de protéger les zones déjà urbanisées ou en cours d'urbanisation du secteur du Chemin Enfoncé.

**Pourquoi :** Il faut se rappeler les événements climatiques de 1987 engendrant une forte inondation de tout le secteur et causant de nombreux dégâts. Par principe de précaution, même si aujourd'hui le risque est très faible que ça se reproduise à nouveau, il était important, dans le cadre de la gestion de l'écoulement

des eaux pluviales provenant des 3 bassins versants, de mettre en œuvre des mesures de protection fortes qui suppriment tout risque.

**Coût total de l'opération : 130 000 €**

## ■ Construction d'un pôle petite enfance, jeunesse et culture

Compte tenu des perspectives d'évolution des effectifs scolaires dues à l'urbanisation de la commune, la volonté a été de recentraliser les services scolaires et extrascolaires dont la médiathèque sur un même site, dans la conti-

nuité du futur bâtiment intercommunal qui abritera des équipements petite enfance (crèche/halte garderie et relais assistants maternels). Le bâtiment est conçu dans le cadre du développement durable puisque quasiment passif.

La commune a voulu créer un bâtiment structurant et innovant pour notre territoire.

**Coût du projet : 2 073 000 € dont 1 038 000 € de subventions diverses**

## ■ Opération aménagement de travaux de sécurité/d'accessibilité et d'un parking pour l'école primaire Jean Jaurès

Les travaux visent d'une part, à supprimer les points présentant un danger potentiel en terme de déplacement par la réalisation d'aménagements de sécurité à proximité immédiate de l'école primaire Jean Jaurès et d'autre part, à permettre l'accessibilité aux élèves et PMR (Personnes à Mobilité Réduite) à l'école du fait de la nouvelle entrée.

**Les travaux consisteront notamment :**

- à installer des ralentisseurs et des passages piétons devant l'école pour atténuer la vitesse des véhicules et ainsi sécuriser les déplacements des élèves,
- à créer un parking afin d'assurer la sécurité des enfants se rendant à l'école (parking dédié aux parents déposant leurs enfants et au stationnement des véhicules des professeurs),
- à modifier un carrefour situé à côté de l'école pour obliger les véhicules à ralentir dans la zone école,
- à permettre l'accessibilité à l'école primaire Jean-Jaurès des élèves, mais aussi des personnes à mobilité réduite (aucun cheminement piéton existant à l'heure actuelle).

**Coût de l'opération : 119 600 € dont 50 à 60 000 € de subventions**

## ■ Travaux de requalification du parking de la gare

Le parking de la gare est très souvent saturé. Il est important de tenir compte de l'augmentation croissante du nombre d'utilisateurs de ces transports non polluants et de leur permettre un stationnement adéquat, fonctionnel et plus simple qu'aujourd'hui (renforcer la qualité d'accueil). Toutefois, la commune a souhaité profiter de cet aménagement pour apporter une nouvelle image à ce lieu, afin qu'il s'intègre mieux dans le paysage urbain du secteur gare

considéré comme un secteur à enjeu fort de développement.

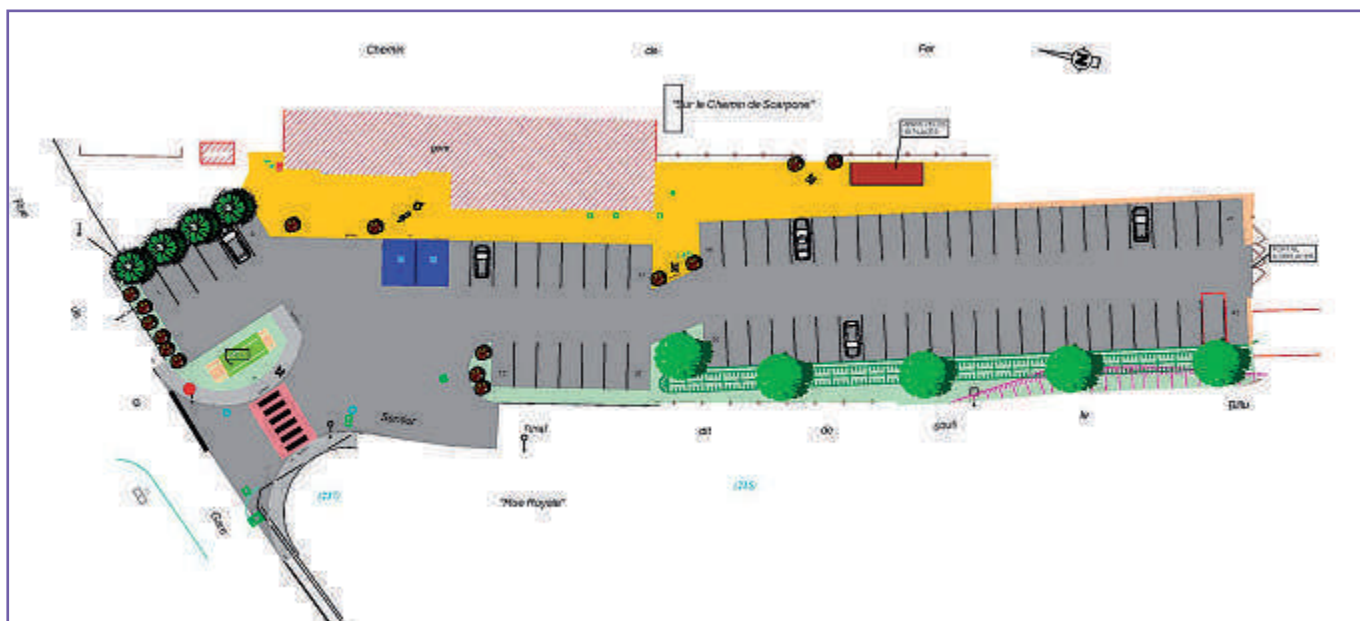
**Descriptif des aménagements qui seront réalisés :**

- Création de 60 places de stationnement avec présence d'un abri à vélo (optimiser le stationnement aujourd'hui anarchique des véhicules, tout en créant des emplacements délimités permettant un sta-

tionnement aisé avec création de 4 places pour personnes à mobilité réduite),

- Modification de l'entrée, qui permet l'accès au parking de la gare, afin d'éviter un encombrement des véhicules du fait du passage à niveau régulièrement fermé.

**Coût de l'opération : 230 600 € dont 95 000 € maximum à la charge de la commune**



## ■ Travaux de requalification du quartier du château et de ses abords

Dans le cadre de la politique de remise en valeur de la ville, il est fondamental d'effectuer la requalification des quartiers les plus dégradés. Les travaux d'infrastructure projetés visent à assurer une continuité avec le secteur Place des Moines et l'église Saint-Sébastien, par des travaux d'aménagements qualitatifs (réflexion d'aménagement urbain et sécuritaire visant à conserver l'esprit et le caractère de ce quartier historique inclus dans le périmètre sauvegardé du château) :

→ Remise en pavés des rues et de la place,

- Enfouissement de l'ensemble des réseaux secs et réfection des réseaux humides,
- Travaux de voirie, d'aménagements paysagers, installation de candélabres dans l'esprit du quartier.

**Cette opération fait l'objet d'un découpage en 3 tranches pluriannuelles de travaux :**

- 1<sup>re</sup> tranche de travaux – Secteur A rue du Château et rue Porte Boulot (de la rue des Jardins à la rue de la Fontaine) = 1 377 409 € (dont 60 % sur 2013)

- 2<sup>e</sup> tranche de travaux – Secteur B place de la Halle et rue Au Vieux Château en 2014 = 1 048 548 €
- 3<sup>e</sup> tranche de travaux – Secteur C rue de la Fontaine et place de Verdun après 2015 = 799 067 €

**Coût prévisionnel total = 3 225 024 € (dont 1 037 655 € pour l'assainissement et 364 391 € pour les travaux d'eau potable avec toujours le changement des conduits et suppressions de branchements plomb).**

## ■ Travaux de rénovation des logements communaux

**La commune possède un patrimoine de :**

- 18 logements à usage d'habitation dont 6 logements vides, 2 étant en cours de réfection complète,
- 8 locaux commerciaux (salon de toilettage J'S JESSY, boulangerie LAGODA, agence Immobilière Scarponaise, îlot Serpenoise comprenant ENNA PIZZA, Boulangerie

ROYER, OPTIC 2000, cabinet médical et la Poste)

- 3 bâtiments à usage public (gendarmerie dont 7 appartements, le centre médico-social géré par le Conseil général de Meurthe-et-Moselle et le local abritant SNI, entreprise d'insertion professionnelle).

Depuis 2010, une enveloppe est affectée chaque année à des travaux de rénovation des logements communaux qui n'avaient pas ou peu été entretenus. Cependant, l'état de certains est tel qu'une programmation des investissements sur plusieurs années s'avère indispensable.



**Comment seront financés les investissements de la commune prévus en 2013 ?** à la fois par nos contributions provenant des impôts, mais et surtout par l'emprunt. Rappelons que :

- La dette de la commune a été divisée par 3 depuis 2008, notamment parce que nous avons fait « la chasse aux subventions », allant inlassablement taper à la porte de tous les partenaires possibles avec comme objectif d'alléger au maximum l'emprunt qui devra être contracté en 2013 et ainsi éviter de se créer des frais financiers inutiles.
- La commune s'est préparée à absorber ses futurs programmes de travaux en soignant sa situation financière qui est saine aujourd'hui. Ses ratios de solvabilité étant bons, ils lui permettront de négocier des taux d'intérêt plus intéressants que si elle n'avait pas optimisé ses charges et recettes depuis 2008 (nous vous avons promis un effort fiscal partagé somme toute très modéré, mais nécessaire pour appréhender sereinement notre avenir et ne pas mettre de coup de frein à notre dynamique de développement).
- Vous n'êtes pas convaincu ? Vous pouvez consulter le site suivant qui délivre des informations pertinentes sur Dieulouard, il vous sera alors facile de comparer notre commune à nos voisins de même taille : <http://www.proxiti.info/infocommune.php?o=54157&n=Dieulouard> et vous rendre compte de l'intérêt fiscal d'habiter à Dieulouard...

## La commune de Dieulouard attire de nouveaux ménages

Il est à noter que la commune attire de plus en plus de ménages, pour preuves :

→ La société FRANCELOT termine la commercialisation des lots de la tranche 3 du lotissement Haut du Rouot et devrait par la suite lancer la

programmation de sa 4<sup>e</sup> et dernière tranche,

→ Les appartements et pavillons situés impasse Saint Nicolas construits par BATIGERE et livrés fin 2012 sont d'ores et déjà tous loués,

N'oubliez pas que la commercialisation des terrains de l'éco-lotissement en cours de viabilisation situés au lieu dit Bazonvaux a débuté et que 17 parcelles (à partir de 55 000,00 €) sont encore disponibles (plus d'informations sur le site de la mairie).

## Information importante – sécurité publique



Depuis février 2013, M. Laurent KLEIN a été affecté dans le cadre d'un redéploiement d'effectifs aux fonctions d'agent de surveillance de la voie publique, afin de renforcer la mission de sécurité publique dévolue au maire. En effet, il est chargé de sécuriser les déplacements des élèves aux heures d'arrivée et de sortie des écoles en assurant un roulement entre les différents équipements publics scolaires y compris le collège.

Il est également précisé que dès lors que cet agent sera assermenté, il sera également affecté, d'une part à des missions de contrôle du respect des règles du Code de la Route, notamment en matière de circulation et de voirie et, d'autre part à des missions de contrôle de conformité des travaux de construction ou réhabilitation de locaux à usage d'habitation.

## La journée d'accueil des nouveaux habitants

Dans le cadre de la dynamique de son territoire, et les différents travaux en cours ou à venir le démontrent bien, la municipalité a tenu à souhaiter la bienvenue à ses nouveaux habitants, ayant emménagé durant les 12 derniers mois.

Environ 50 personnes ont répondu à l'invitation d'une sympathique cérémonie qui s'est déroulée en octobre dernier au Centre Socioculturel où le maître mot était la convivialité. Elles ont été accueil-



lies par le premier magistrat, Henri Poirson, son adjointe aux Affaires Sociales Martine Brayer et une partie de l'équipe municipale.

Après une présentation de la commune, de ses atouts, de ses services et de son tissu économique local, tout le monde a été convié à partager un moment de détente et d'échanges autour d'un petit déjeuner pour finir par une visite du musée communal du Château et de l'église.

### N'OUBLIEZ PAS !!!

L'équipe de bénévoles animée par M<sup>me</sup> GUERBER à qui il a été confié la politique de lecture publique et les membres de l'association des Amis du Vieux Pays présidée par M. TETE vous attendent avec plaisir pour vous faire participer à la découverte d'ouvrages et vestiges culturels présents à la bibliothèque municipale et au musée du Château... Plus d'informations sur le site de la mairie ...



## Mais que fait le Maire ?

Certaines personnes se posent la question en voyant ici ou là des dépôts sauvages de gravats, béton, débris ou autres, dans notre commune, dans les bois. D'autres, parfois, constatent la circulation trop rapide dans les chemins blancs (véhicules, dérapage de motos, quads, ...) qui dégrade le calcaire. Parfois ce sont des trottoirs bien encombrés de crottes...

**Comment inciter chacun d'entre nous au civisme ?  
Comment faire prendre conscience à tous du respect de l'espace public ?**

Pourtant, bien des services sont en place pour la récupération de nos encombrants, mais malheureusement chaque année est caractérisée par la négligence de quelques-uns. Et tous les ans, le nettoyage, l'entretien des espaces coûtent à la collectivité, en temps, en énergie en moyens humains. Des poursuites sont engagées à chaque fois que cela est possible, mais **le Maire ne peut pas tout** devant la bêtise et le



Dans un paysage de neige, pneus laissés à l'intersection d'un chemin de randonnée



Sans commentaire !!!

« j'm'en foutisme » de certains. C'est aussi à chacun d'entre nous d'être bienveillant et de signaler ou faire remarquer, certains comportements laxistes qui nuisent à tous.

## Coucou départemental de fleurissement



En 2012, Dieulouard s'est vu discerner un diplôme des « villes et villages fleuris » lors du concours départemental 2012 (5<sup>e</sup> prix dans la catégorie « commune de 1 000 à 5 000 hab »).

Félicitations également à M<sup>me</sup> et M. Frosh, classés 3<sup>e</sup> dans la catégorie « maison avec jardin visible de la rue »

*Lorsque des personnes prennent la peine d'embellir leur maison et donc la commune, il est regrettable que d'autres, à l'inverse, fassent le nécessaire pour la dégrader.*

## Pétrocarbol

Suite aux analyses de juillet 2012 (étude de sol) les services de l'état ont déposé un dossier de demande d'aide pour réaliser les premiers travaux de dépollution.

Ils consistent à pomper l'huile présente sur la nappe phréatique située à environ 3 m de profondeur.

Le 15 février 2013, une réunion en préfecture avec tous les services concernés et sous la présidence du Secrétaire général, M. RAFFY, s'est tenue. Au cours de celle-ci, nous avons été informés de l'accord du ministère de l'Environnement pour le pompage et l'écrémage de l'huile (épaisseur d'environ 60 cm). Ces travaux sont planifiés sur 2 années.

Petit à petit, ce dossier évolue. Nous continuerons à rester vigilants quant à la poursuite du programme de réaménagement.

**Projection d'aménagement de toute l'entrée nord de Dieulouard (photo non contractuelle) établie en collaboration avec l'EPFL (financement : 80 % des études).**





**M. HENRY Patrick, nouveau directeur des services techniques, en place depuis juin 2012. Agé de 52 ans son parcours est riche d'expériences professionnelles et en tant que responsable de services.**



De la même manière lors de travaux de voirie nous cherchons en même temps à remplacer, si besoin, les réseaux d'eau et d'assainissement voire à mettre en place des réseaux séparés ; « quitte à refaire une route, autant en profiter pour faire le point sur l'état des réseaux ». Ce travail se fait en collaboration avec le service "eau et assainissement". Pour compliquer le tout, nous étudions également l'enfouissement des réseaux « secs » (électricité, téléphone, éclairage public).

**De fait, il est certain qu'avec cette approche nous ne maîtrisons pas complètement les échéances des différents postes avant la réalisation sur le terrain. Pour autant, nous nous inscrivons résolument dans ce procédé et c'est aussi pour cela que vous nous avez élus. Tous les travaux sont faits en étudiant le maximum des possibilités (techniques et financières) et en s'assurant de ne plus devoir revenir sur les lieux dans les années à venir.**

La municipalité poursuit ses travaux, comme nous nous y étions engagés lorsque vous nous avez élus.

Avant de vous présenter ceux-ci, il est important de vous rappeler le protocole auquel notre collectivité doit faire face. En effet, il peut se passer beaucoup de temps entre la décision prise et son application concrète sur le terrain ; beaucoup d'événements peuvent retarder la réalisation.

Pour chaque travail, nous mettons en concurrence les entreprises et nous menons une action de recherche maximale de subventions. Avec cette démarche nous cherchons à minimiser l'impact sur les finances de chacun d'entre nous.

Cependant, elle a aussi « son revers de médaille » :

- une mise en concurrence impose, souvent, des délais
- lors de recherche de subventions, dans la grande majorité des cas, aucune action ne peut être commencée tant que nous n'avons pas l'accord de l'obtention de celles-ci.

Un « bon de commande » est ensuite réalisé auprès de l'entreprise qui a obtenu le marché. Qui doit ensuite le caler dans son planning.

(ex : parking rue Jean Jaurès, prévu pour juin 2012, accord de subventions automne 2012 → travaux prévus en 2013).

Beaucoup de travaux sont également réalisés en régie comme la réfection des marches devant la poste, la rénovation du cimetière (mur, toilettes) en collaboration avec le CCAS et les chantiers jeunes... en plus de l'entretien courant de la commune (bâtiments communaux et appartements).

## ■ Nouvelle zone de résidences

La dynamique sur Dieulouard continue à se démontrer avec l'avancée des différents lotissements :

### → Le lotissement du « Haut Rouot 2 »

Les 18 parcelles ont été viabilisées en début d'année 2012. Aujourd'hui, elles ont toutes des constructions en cours de réalisation.

### → Le lotissement « Petit Gerbeau »

La viabilisation des 20 parcelles vient de s'achever et déjà des permis de construire ont été déposés.



### → Le lotissement « La cour Bazonvaux »

En partenariat avec la société GRDF, nous avons voulu lancer un programme d'habitats à travers la création d'un éco-quartier.

Celui-ci se veut ambitieux sur de multiples aspects (choix des matériaux de construction, récupérateurs d'eau, composteur,

aménagement paysager). Le chemin « blanc » à proximité sera surélevé (digue) afin de protéger toute cette zone des risques de fortes pluies.

Les 18 parcelles seront disponibles dès la fin mars pour le début des constructions.

## ■ Biens communaux



Après avoir acquis 2 logements au pied du château, ceux-ci ont été rénovés, afin d'être loués.

Nous poursuivons également la rénovation et l'entretien, trop longtemps laissés à l'abandon, des biens communaux.

- Toitures du centre médico-social et du logement du centre socio-culturel remplacées.
- Remplacement de 2 chaudières murales gaz (poste et cabinet médical)
- Rénovation à l'école Jean Jaurès de 2 salles de classe, une 3<sup>e</sup> est prévue en 2013 ainsi qu'une programmation sur les années suivantes pour les autres classes et couloirs.
- Au centre socio-culturel, après l'éclairage refait en 2011, de nouvelles améliorations ont été apportées (sonorisation,

pose d'un éclairage de scène, d'un vidéoprojecteur « plafonnier » et d'un écran)

- A la salle des sports, suite à la demande de la fédération nationale de handball et pour se mettre en adéquation avec ses exigences, nos employés communaux ont créé sous les gradins 2 vestiaires isolés avec douche, pour les arbitres.

Un nouveau tableau d'affichage a également été installé.

En 2013 est prévue, à la salle Hoffheim, la réalisation de vestiaires et blocs sanitaire.



Plafond descendu, nouveau revêtement de sol, nouvel éclairage et fabrication/installation de placards par nos employés municipaux.



## ■ Diagnostic énergétique

Un diagnostic énergétique a été réalisé sur tous les bâtiments. Il permet de cibler de manière pertinente les besoins et travaux nécessaires d'isolation selon les édifices. Cette étude était indispensable pour obtenir des aides financières du conseil régional et de l'Europe (fonds FEDER).

Le principal bâtiment à traiter est la salle de sport Charles Roth, un gouffre énergétique et financier.

Une étude de faisabilité des travaux nécessaires est programmée en 2013.

## ■ Les voiries

Nos voiries et nos trottoirs sont en piteux état. C'est pour cette raison que nous avons décidé d'engager un plan pluri annuel de réfection.

Après la rue de la Bouillante, dont la réfection a débuté cet automne, ils concerneront :

- la rue des Jardins en totalité puisque la conduite d'eau potable et les branchements en plomb ont été remplacés,
- la rue du Stade, en partie,



Une fois la réfection terminée, une zone piétonne le long des maisons sera matérialisée par une bande blanche avec interdiction de stationner.



- la rue du Bois le Prêtre : la partie de la voirie fortement dégradée,
- les trottoirs à hauteur du collège,
- la rue de la République : 120 m de trottoir,
- l'avenue des Platanes : création de trottoirs autour des nouvelles habitations et réfection d'une autre portion,
- la rue Jules Ferry : reprise du ralentisseur devant l'école maternelle et réfection du trottoir face au centre socio-culturel,
- quelques autres réfections mineures rue de la Quemine, rue Jean Jaurès et route de Villers.
- Stationnement. Le parking situé au pied de l'église a été complètement rénové afin de sécuriser les manœuvres des automobilistes. Il est en zone bleue, un disque est donc obligatoire pour son utilisation.
- Les 2 garages qui se situaient place de Verdun près de la boulangerie ont été démolis. Quelques places de parking sont en cours de création.



Garages place de Verdun, avant la réalisation de places de parking

## ■ Réaménagement quartier du château

Comme nous l'avons suggéré il y a quelques années, nous avons toujours pensé qu'un nouveau dynamisme dans notre cité passe par l'aménagement et la mise en valeur de notre centre ville. Cela a commencé avec la réfection de la place des Moines et ses abords. La journée des Délices de Scarpone sur cette place lors des journées du Patrimoine a montré tout l'attrait de cet espace réaménagé.

C'est avec ce même esprit que nous imaginons la requalification du secteur tout autour du château.

De la même manière, il est prévu la reprise totale, des réseaux d'eau avec la séparation des eaux pluviales et des eaux usées, ainsi que l'enfouissement des réseaux « secs » (électricité, téléphone...).

La voirie sera également réaménagée et refaite totalement. L'éclairage public ne sera pas en reste puisque remplacé par de l'éclairage led (moins gourmand en énergie).



Le château et ses alentours, à terme refait dans le même esprit que la place des Moines

Les candélabres seront à l'identique de ceux installés place des Moines.

3 phases ont été établies. Dès cette année débutera un secteur comprenant la rue du Château, la rue Porte Boulot. Par

la suite, une seconde phase concernera la place de la Halle, le pont qui mène au château ainsi que l'intérieur. La dernière correspondra à la place de Verdun, mais elle n'interviendra que plus tard.

## ■ L'église

Située dans cet environnement "cœur de ville" l'église est dans sa dernière tranche de rénovation. Elle comprend la reprise totale des façades et l'ouverture du chemin de ronde tout autour. A cela s'ajoute la reprise des différentes statues et pots à feu ainsi que la réfection de la toiture.

Tous ces travaux devraient être achevés fin 2013.

En remplacement de l'éclairage existant, des projecteurs led seront installés et mettront en valeur l'architecture de cet édifice.



**Dans l'intérêt de tous, nous menons donc une politique qui associe recherche de financement et "optimum" technique. Pour autant, malgré les retards que cela peut occasionner (de 1 à plusieurs mois) vous pouvez à nouveau constater tous les travaux qui animent notre ville.**

**Nous continuerons également à mener en même temps la rénovation de nos biens communaux (le manque d'entretien accumulé provoque d'importants coûts de réfection) avec l'appui de nos services techniques ou d'entreprises.**

2013 est une année particulière, charnière entre nos engagements passés et notre volonté de réaliser les travaux futurs. Les années précédentes ont été essentiellement marquées par le projet de la station d'épuration, mais aussi par l'étude et la programmation d'entretien de tout notre réseau d'eau et d'assainissement. Avec l'appui de bureaux d'expertise, d'entreprises, de nos agents communaux, certaines tâches ont été menées à terme, d'autres sont en cours, tant il y a à faire. Prenons quelques instants pour faire un bilan :

## ■ Notre premier engagement : réaliser la Station d'Épuration

### Nous avons respecté notre engagement vis-à-vis de la préfecture

La station d'épuration, située à côté de la déchetterie, fonctionne pleinement, depuis le 10 décembre 2010. Il en est de même pour l'aire à boue route de Griscourt.

La majeure partie des effluents de la commune est désormais traitée.

Nos agents communaux assurent le bon fonctionnement de la STEP.

Nous continuons de travailler en partenariat avec l'Agence de l'Eau Rhin Meuse, le Conseil général et nos différents prestataires pour optimiser la gestion de cette usine.

2013 sera notre première année de plein régime, incluant l'épandage agricole.



Aire à boue, route de Griscourt.  
Les boues y sont stockées, analysées avant leur épandage.



## ■ Notre second engagement : optimiser la gestion de l'eau potable et maintenir un prix stable

Nous avons respecté notre engagement vis-à-vis de nos administrés. Le prix global de l'eau est stable, tout en nous permettant de faire face aux lourdes dépenses obligatoires. Les investissements en terme de rénovation de réseau sont maintenus chaque année entre 150 000 à 300 000 €. Les travaux consistent au remplacement de vieilles canalisations et à la reprise des branchements au plomb jusque chez les particuliers.

Nos agents réparent le plus souvent les fuites lorsqu'elles surviennent avec quelquefois des gênes occasionnelles pour les riverains. Ils participent aussi à un plan global de changement de conduites par des travaux en régie (rue des Jardins, puis pour 2013 secteur du Maly).

Le plan de protection du captage se poursuit dans une phase administrative. Les études sur la modélisation et un plan de programmation de travaux sur 5, 10 et 15 ans sont également en cours.

## ■ Nos prochains engagements : mettre en place le second programme assainissement, poursuivre les travaux d'eau potable, continuer à optimiser le service



Le second plan pluriannuel est axé purement sur les réseaux pour l'amélioration du taux de collecte et l'élimi-

nation des eaux claires parasites (eaux issues des multiples sources qui se jettent dans nos égouts).

Il a débuté par la réalisation en 2012 de travaux importants dans la rue de la Bouillante.

À partir de juin 2013, un important chantier de réfection de voiries autour du château est prévu. Nous en profiterons pour reprendre complètement les réseaux d'eau (approvisionnement et assainissement) Budget global des dépenses eau et assainissement pour ce secteur plus de 700 000 €.

Pour ce printemps, les travaux seront situés dans le chemin enfoncé jusqu'au carrefour de la Caisse d'épargne, ils

consisteront à mettre en place une canalisation d'eau usée stricte, ceci afin d'améliorer le fonctionnement du réseau, mais aussi de la Step.

Pour 2014, les travaux se poursuivront par l'avenue du Général de Gaulle avec la pose d'un égout qui collectera et apportera les eaux usées jusqu'au poste de refoulement de « Pétrocarbols ». Ces travaux seront présentés en réunion plénière avant leur démarrage.

**L'enveloppe globale pour le second programme d'assainissement représente environ 4 M€ H.T.**

## ■ Optimisation du service Eau Assainissement de notre commune

Depuis plusieurs années nous avons instauré la possibilité de paiement par prélèvement, cette possibilité est offerte à chacun pour fractionner le paiement de sa facture eau potable sur 10 mois. Les documents sont téléchargeables sur le site de la commune, mais aussi disponibles en mairie.

Nous continuons les campagnes de recherche de fuites et nous les réparons le plus rapidement possible, soit en régie soit par des entreprises extérieures lors de travaux plus lourds (comme la fuite devant le collège en été 2012, fuite quantifiée à 350 m<sup>3</sup> par jour)

Nous continuons la mise en place de compteurs équipés de télérelève (depuis 2010) car ceux-ci correspondent à la fois à un plan de changement de compteurs suivant la norme légale, et cela nous permet également de faire la relève sans l'obligation de présence du particulier.



## ■ RAPPEL pour les compteurs d'eau

L'obligation légale de changer les compteurs de plus de 15 ans impacte fortement la dépense pour le budget eau. C'est pourquoi nous procédons au renouvellement de ceux-ci sur plusieurs années. A terme nous aurons tous un compteur « nouvelle génération »

conforme aux dispositions légales de précision et d'âge. Ils permettront aussi la détection éventuelle de fuites.

Les compteurs du quartier des « fleurs » et ceux du quartier des « moines » sont équipés de télé relève, ainsi que tous les branchements refaits.

En 2012 la rue de la Bouillante a été passée en télérelève ainsi que le lotissement Saint Nicolas.

Pour 2013 le quartier du « château » sera à son tour équipé, ainsi que tous les nouveaux lotissements.

Le « déplombage » ou la détérioration **volontaire** d'un compteur d'eau est soumis au tarif en vigueur en 2012 soit 1845 € pour un compteur de 15 mm.

La réduction de débit est possible en cas d'échec de conciliation après le non-paiement des factures d'eau.

## ■ Focus particulier

Le dimanche 27 janvier 2013, au matin, une importante fuite d'eau rue de la République a été signalée à l'adjoint et à l'agent de permanence. Celle-ci en s'infiltrant sous les pavés d'une habitation à proximité inondait le garage. De plus, en raison de réparations multiples les jours précédents, toutes les pièces n'étaient plus disponibles pour assurer

une intervention. Il a alors été décidé de fermer la conduite, privant d'eau de nombreuses maisons durant 24 h. Si pendant environ 1 h l'eau a été rouverte le lundi matin, nous nous excusons pour le manque d'information dans la journée du dimanche (même si plusieurs personnes ont appelé la permanence et ont été alors informées). La

situation est redevenue normale dans l'après-midi du lundi. Il va de soi que nous devons tirer les enseignements d'une telle situation afin que cela ne se reproduise plus.

**Ceci n'est pas un souhait, mais un engagement ferme.**

## Dieulouard, ville animée

Qu'ils soient culturels, sportifs, patriotiques, la ville de Dieulouard propose via sa commission Vie Associative et/ou son tissu associatif important et dynamique un panel d'événements riches tout au long de l'année. En 2012, 12 grandes animations ont été organisées sur la commune. Sans compter les galas de danse, concours de belote, de pêche, concerts, etc.

**Nous vous proposons de retrouver ci-dessous une sélection des manifestations organisées en 2012**

Nouveauté 2012

Salon Zen Attitude



Salon - vue d'ensemble

*Dans une société où le stress est de plus en plus présent, chacun recherche à sa manière le chemin du bien-être. Une majorité de la population ne sait pas forcément où se renseigner et surtout quelles activités seraient adéquates aux maux ressentis.*

C'est pourquoi l'association AZA 54 a proposé le 1<sup>er</sup> salon de Lorraine dédié au bien-être. 40 professionnels sont venus le temps d'un week-end prodiguer des conseils aux intéressés ou simples curieux. Organisée par l'association présidée par Anne Volle, cette 1<sup>re</sup> édition a été un véritable succès. Plus de 2 000 entrées sur 2 jours. Fort de cet engouement du public, l'association a décidé de renouveler le concept.



Stand Découverte du thé

Tous à vos agendas ! celui-ci se déroulera à la Salle Hofheim, samedi 31 août et dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2013

2<sup>e</sup> édition

East Summer Fest

L'association Trash Xylo a organisé les 20 et 21 juillet derniers la 2<sup>e</sup> édition de son festival de musiques « East summer Fest » au complexe stade Marcel Crusem.

En s'appuyant sur le bilan de la 1<sup>re</sup> édition, les organisateurs ont amélioré le concept en proposant un concert dès le vendredi soir. Les festivaliers ont pu dormir sur site grâce à la réalisation d'une aire de camping en attendant le grand show prévu le samedi soir. Plus de 800 entrées sur les deux jours, les organisateurs et les 80 bénévoles qui œuvrent pour permettre la bonne tenue de ce festival sont très satisfaits, et vous donnent rendez-vous pour le EAST SUMMER FEST III



19 et 20 juillet 2013 - Stade Marcel Crusem



2<sup>e</sup> édition

## Délices de Scarpone

Délices de Scarpone  
dim. 16 septembre



découverte du  
patrimoine,  
produits du terroir,  
artisanat  
à DIEULOUARD

Organisée par la municipalité et les Amis du Vieux pays le 16 septembre dernier (journée du patrimoine) place et cour des Moines, cette animation créée en 2011 a de nouveau répondu à nos attentes. Notre volonté : faire découvrir le patrimoine culturel riche et diversifié de la commune, château, église, couvent, maisons classées à travers des visites gratuites.

Place des Moines, des producteurs locaux et des artisans vous invitaient à découvrir leurs produits, à travers des dégustations et des démonstrations. Les Arquebusiers de l'Est (reconstitution d'un bivouac militaire période second empire), les Sotrès (démonstration de danses folkloriques), un quatuor de clarinette (concert dans



Visite du chemin de ronde de l'église commentée par Michel Tête – Président des Amis du Vieux Pays

une salle du château), la chorale les Amis du chant (concert à l'Eglise) sont venus enrichir cette journée. Un grand merci aux bénévoles, aux propriétaires des maisons classées qui nous donnent accès à leurs demeures, aux producteurs et aux différents groupes pour leur présence, à l'école Claude Daunot de Nancy pour la sonorisation du site et l'animation de toute la journée, au Centre d'Action Sociale de Dieulouard pour la restauration et la buvette.



Reconstitution bivouac – Second empire



Un public conquis par les animations et les exposants

Prochaine édition :  
dimanche 15 septembre 2013

## Présentation des tableaux rénovés, église St Sébastien

La journée du patrimoine a également été l'occasion pour M. le Maire de remercier, en présence de M. le Préfet et de nombreux élus, tous les services de l'Etat, les partenaires et les donateurs qui ont participé par leurs subventions et dons pour la restauration des trois tableaux de l'église.

Une convention entre la Fondation du patrimoine et la Municipalité est actuellement en cours de création pour le lancement d'une nouvelle souscription concernant les prochains travaux de rénovation de la crypte.

M. Vicq, délégué départemental de la Fondation du Patrimoine, remet une distinction à M. Poirson, Maire, en présence de M. le Préfet (à gauche sur la photo)



## Les incontournables

## Feux de la Saint Jean et Fête nationale



Bûcher 2012

Animations organisées conjointement par la Municipalité et l'amicale des sapeurs-pompiers au stade Marcel Crusem.

Les **Feux de la St Jean** se sont déroulés le 16 juin 2012. La soirée a débuté par le traditionnel barbecue, puis DJ'Pilou a animé le bal populaire. A la nuit tombée, les sapeurs-pompiers ont « allumé le feu » qui a brûlé jusque tard dans la nuit.

La **Fête nationale** : une invitée de dernière minute, la pluie qui a quelque peu découragé les habitants et les organisateurs. Après la distribution de lampions, le feu d'artifice a été tiré pour le plus grand bonheur des petits et grands.

Feux de la Saint Jean – 22 juin 2013

Fête Nationale – 12 juillet 2013

## ■ Carnaval

Un seul mot d'ordre : faire la fête. Le 8 mai 2012, un cortège composé d'associations locales, des écoles, des Décustodiens petits et grands, a déambulé dans les rues de la commune. L'Harmonie scarponaise, la fanfare Stanislas, la batterie fanfare et le major show de Champigneulle ont animé le défilé jusqu'à la salle Hofheim où un goûter était offert aux participants. Une animation toujours très appréciée et très colorée. Un grand merci à vous tous pour votre participation.



Petit rappel, cette animation est organisée une fois tous les deux ans donc rendez-vous en 2014



Le char des Amis du chant et AUDACE

## ■ Saint Nicolas



Le 1<sup>er</sup> décembre, Saint Nicolas accompagné de père Fouettard a sillonné les rues de la commune pour distribuer friandises ou coups de bâton. Ils ont parcouru près de 3 kilomètres suivis par de nombreuses familles, au rythme de l'Harmonie scarponaise pour rejoindre le groupe scolaire Jules Verne où chocolats chauds, brioches et friandises attendaient les enfants. Trois pauses spectacles ont été animées sur le parcours, une par le groupe local les Sotres, deux par l'association Ose Clows. Un grand merci à tous les acteurs de la journée, sans oublier la gendarmerie, la police municipale et les nombreux bénévoles présents sur le parcours pour assurer la sécurité du défilé.



Saint Nicolas – 7 décembre 2013

## ■ Anniversaire du jumelage



Les deux chorales

Dimanche 14 octobre 2012, les chorales des Amis du Chant et la Sängervereinigung 07/20 de Hofheim se sont rencontrées à Dieulouard pour un après-midi convivial. Tour à tour elles ont entonné leur répertoire, accompagnées par le Dancing Major Show. Cette journée a également été l'occasion de préparer le 20<sup>e</sup> anniversaire du Jumelage entre nos deux communes qui se déroulera :

**Dimanche 30 juin 2013  
à Dieulouard**

## ■ Inauguration des vestiaires football



Les présents à l'inauguration

Pour la plus grande joie des associations utilisatrices, les nouveaux vestiaires football situés au Stade Marcel Crusem sont opérationnels. Ils ont été inaugurés samedi 1<sup>er</sup> décembre en présence de Monsieur Raffy, secrétaire général de la préfecture, de nombreux élus locaux et personnalités du ballon rond notamment Hervé Collot, responsable du FFA et Benjamin Moukandjo, joueur à l'ASNL. Après une visite des lieux orchestrée par le premier magistrat suivie par les traditionnels discours, tous se sont retrouvés autour du verre de l'amitié.

# Nos associations ont la forme !!!

## Zoom sur l'ESS Tennis

Présidée par Sébastien Biston depuis 2010, l'association ESS Tennis est en plein essor. 145 licenciés (75 jeunes et 70 adultes), plus de 28 équipes engagées en championnat niveau départemental ou régional. Quelques performances individuelles à noter, Tom Biston, champion départemental et régional en catégorie 11 ans, Evelyne Hakranji, championne départementale 4<sup>e</sup> série, Sébastien Goergen, champion 3<sup>e</sup> série en corpo. Deux tournois organisés en été, un "jeune" et un "adulte". Au-delà de la compétition le président et le comité souhaitent entretenir un esprit convivial au sein du club en proposant tout au long de l'année diverses festivités, tournoi double mixte, soirée dansante, galette des rois, journées "portes ouvertes"... pour la plus grande joie de tous les adhérents.



Les participants au tournoi double/mixte

**En 2012 : 1 court en schiste a été supprimé et remplacé par 1 en terre battue / 1 court en terre battue a été rénové / 1 court mini-tennis a été créé / les vestiaires ont également été remis en état.**

## Zoom sur le Rugby-Club Dieulouard Liverdun

## 1<sup>re</sup> Fête du rugby



Atelier passe

Organisé par le rugby-club Dieulouard-Liverdun en septembre dernier au stade Marcel Crusem, ce premier grand rendez-vous a connu un beau succès. 80 bénévoles présents sur le terrain pour accueillir dans les meilleures conditions tous les visiteurs. Cette kermesse géante autour du ballon ovale avait pour objectif la promotion du sport et du rugby à travers la mise en place de 20 ateliers animés par les joueurs du club local. Ce sont plus de 130 enfants qui ont appréhendé la discipline lors de cette journée. Ce fut également pour le RCDL l'occasion de promouvoir le rugby féminin en proposant un match exhibition Nancy-Seichamps/Sélestat, suivi par de nombreux spectateurs. Bernard Bauer et son comité, satisfaits de cette première, ont décidé de renouveler le concept dimanche 15 septembre 2013.



Match des féminines  
Nancy-Seichamps/Sélestat

# Sur le chemin de l'école

## Nos effectifs 2012/2013 – 435 enfants scolarisés

Etablissement	Directeur	Effectifs
Ecole maternelle Jean de la Fontaine	M <sup>me</sup> Becker-Vlasak	88 élèves
Ecole maternelle Charles Roth	M <sup>me</sup> Hody	18 élèves
Groupe Scolaire Jules Verne	M. Deloras	271 élèves
Ecole maternelle privée aux Moines	M <sup>me</sup> Ignaczak	58 élèves



Tous les ans la municipalité propose différentes animations communes à toutes les écoles. Cette année encore, les enfants ont reçu la visite de St Nicolas, ont fêté les Rois, ont donné un coup de main au Téléthon... Nous vous invitons à retrouver ci-dessous ces différents temps forts en photos.

## Animations

### Visite de Saint-Nicolas



École Charles Roth



École Jean de la Fontaine



École Aux Moines

### Groupe scolaire Jules Verne - Une journée à la Bresse

201 élèves du groupe scolaire Jules Verne ont participé à la journée financée par la communauté de Communes des Vals de Moselle et de l'Esch à la Station du Lispach dans les Vosges. Au menu de cette journée, ski de fond pour les CM2, promenade en raquettes, luge, pour les élèves du CE1 au CM1... Une journée très appréciée par tous les participants.



Dernières consignes avant de chausser les skis



Raquettes enfilées 1, 2, 3, prêts, partez !!!



P'tite pause à mi-parcours



## Un p'tit coup de main au Téléthon (samedi 8 décembre 2012)

Invités par la municipalité à participer à la 26<sup>e</sup> édition du Téléthon, tous les groupes scolaires de la commune se sont mobilisés pour créer une fresque géante composée d'empreintes de mains réalisées par les enfants à la peinture, au feutre, etc. Tous les participants ont pu apprécier le chef d'œuvre exposé à la salle des sports aux cours des ateliers mis en place par les associations.



Une toute petite partie de la fresque

Toutes actions confondues , 2 788,90 € ont été récoltés pour faire avancer la recherche. Merci à vous TOUS !

## ■ Les élèves de la Communauté de communes découvrent la musique

### Ateliers initiation



Dans le cadre du projet pédagogique scolaire et à l'initiative du Centre Musical des Vals de Moselle et de l'Esch (CMVME), des professeurs de musique sont intervenus dans les différentes structures scolaires de la Communauté de communes afin d'initier les enfants à la musique. Ainsi les élèves des écoles maternelles peuvent allier théorie et pratique, et découvrir toute la diversité des instruments à bois, à vent, électriques, etc., à travers des ateliers réalisés régulièrement par des professeurs du CMVME.



Initiation au Djem bé avec Valérie



### Contes musicaux



Pour les écoles primaires, les rencontres autour de la musique sont réalisées à la bibliothèque municipale. M<sup>me</sup> Guerber raconte une histoire accompagnée en musique. Après le conte, le professeur présente l'instrument sa composition, son fonctionnement puis propose à quelques enfants de produire des sons. Ces rencontres entre la musique et les mots sont organisées régulièrement par la CMVME et la bibliothèque municipale.

## ■ Rénovation de salles de classe au groupe scolaire Jules Verne

Soucieuse que chaque élève puisse étudier dans les meilleures conditions , la municipalité, dans le cadre de sa politique de rénovation des sites scolaires, a décidé cette année, entre autres, de moderniser deux salles de classe du groupe scolaire Jules Verne - rue Jean Jaurès.

Les peintures, sols, l'électricité ont été réalisés ainsi que des placards afin de faciliter le rangement. Rappelons que les services municipaux réalisent, tout au long de l'année, divers travaux d'entretien dans les différents sites scolaires.



Une salle de classe rénovée

## ■ Restauration et Accueil périscolaire



### Ces deux services fonctionnent pendant la période scolaire

L'accueil périscolaire est ouvert de 7 h 15 à 8 h 30 et de 16 h 30 à 18 h 30. Il est situé dans un bâtiment annexe à la mairie. Environ 30 enfants fréquentent le service par jour. Ils peuvent réaliser différentes activités manuelles, lire, jouer, etc. Chaque fête est également l'occasion pour l'équipe d'animation de proposer des goûters améliorés, divers jeux, et de se déguiser. La restauration scolaire est quant à elle située au centre socioculturel. Une cinquantaine de repas sont servis par jour, ils entrent dans le programme national nutrition santé. Le prestataire propose des menus à thème, sensibilise les enfants à l'environnement et au goût, organise diverses animations autour de la nutrition avec remise de récompenses. Pour plus de renseignements contactez la mairie.



Les enfants du périscolaire ont décoré le sapin 2013

### Ces deux services seront transférés au Pôle Enfance situé rue Jules Ferry dès son ouverture

## ■ Pôle enfance

Certaines contraintes ont retardé quelque peu le démarrage des travaux, mais ces derniers sont en cours et ce jusqu'en 2014 année de mise en service du bâtiment.



Esquisse projet « Pôle enfance »

### Présentation du Pôle

**enfance** créé conjointement par la commune et la CCVME

Sa composition :

- 3 salles de classe
- 1 médiathèque
- 1 salle de restauration
- 1 accueil petite enfance (crèche, halte garderie)
- 1 accueil périscolaire
- 1 relais assistants maternels

**Pour l'anecdote : Les trois anciennes classes démontées (classes Prouvé) ont trouvé acquéreurs. L'une d'entre elles a retrouvé une nouvelle vie en Corée du Sud.**

## Permanences

Afin de répondre à vos attentes sur différents thèmes du quotidien, Henri Poirson, maire, et son conseil municipal ont voté la mise en place de permanences décentralisées sur des sujets variés et encadrées par des professionnels. L'an passé les permanences juridiques gratuites tenues par des avocats ont été instaurées, et force est de constater l'utilité de ces dernières. Pour rappel elles se déroulent en mairie le **2<sup>e</sup> samedi de chaque mois de 9 h à 11 h** (sur rendez-vous 03/83/23/57/18).



En 2013, une nouvelle permanence a été lancée suite à la signature d'une convention entre la municipalité et la base aérienne 133 de Nancy. Ainsi le capitaine David Choquert, chargé de mission, sera présent, chaque 4<sup>e</sup> samedi du mois de 10 h à 11 h 30 en mairie afin de répondre à toutes vos questions générales ou ciblées sur les différentes activités et missions de la base, et les différents métiers proposés par l'armée de l'air. Vous pouvez contacter le chargé de mission à l'adresse suivante :

**permanence.air@dieulouard.fr**





## Vive les vacances !

### Le premier départ en vacances

La convention signée entre l'association « Jeunesse au plein air » et le C.C.A.S. permettant à des jeunes de se rendre pour la première fois en centre de vacances a été reconduite en 2012. Une aide de 80 € par jeune a été allouée sur une base de 10 participants. Sept enfants ont ainsi participé à un séjour au Luscpach, un à Saint-Cyr-sur-Mer, un à Oléron et un à la découverte des Vosges.

### Nos seniors sont partis à la découverte du Périgord

43 personnes ont participé au séjour organisé du 9 au 17 juin 2012, à Collonges-la-Rouge. Le C.C.A.S. a participé à hauteur de 11 736 €.



Les vacanciers 2012

### Et pour d'autres... vacances... Chantiers Jeunes !

24 ados ont rénové les murs intérieurs du cimetière, remis en peinture le laminoir avenue du général de Gaulle, cédé par la Société GOUVY, et réalisé d'autres travaux de peinture. Leur contribution a été récompensée par l'attribution de chèques cadeau d'une valeur de 125 €.



Les ados profitent de la pause pour prendre la pose

## Elles sont à l'honneur en 2012

### Médailles de la famille



Les deux fratries

Henri Poirson, maire, a remis la médaille de bronze à Claude Convale, maman de quatre enfants et la médaille d'argent à Odile Quattrone maman de sept enfants. Après les félicitations, les deux familles se sont retrouvées autour d'un buffet.

### Bilan annuel du C.C.A.S. :

- 298 bons d'alimentation ont été établis,
- 15 demandes de secours sur 18 ont été accordées

**Brioche de l'amitié** : lors de cette opération mise en place par l'AEIM, 348 brioches ont été vendues pour un montant de 1 598 €, par des bénévoles venus d'associations et des élus. Tous sont chaleureusement remerciés pour leur dévouement.



L'équipe de bénévoles

### Fin d'année - Le CCAS offre des petites douceurs pour les fêtes

: 645 retraités ont choisi de bénéficier du bon d'achat, 140 ont préféré le repas festif organisé le 16 décembre 2012 à la salle des fêtes. C'est aussi un rendez-vous très attendu par nos Anciens placés qui apprécient toujours cette visite et les quelques spécialités déposées.



Martine Brayer, adjointe à la Vie Sociale, rend visite à Joséphine Noël qui fêtera ses 100 ans en septembre 2013

Permanence du C.C.A.S. assurée par Sophie Solimando et Martine Brayer : les mardis et vendredis, de 9 h à 12 h et de 14 h à 16 h ou sur rendez-vous.

## COMmunauté de COMmunes

Dans les précédents bulletins municipaux, nous vous avons expliqué le rôle et l'intérêt d'une communauté de communes. Nous vous avons fait part également de la réforme du territoire voulue par le législateur (toutes les communes doivent intégrer une communauté de communes – celles-ci doivent également fusionner, pour en diminuer le nombre...)



**Cette nouvelle réforme du territoire est comme un train à l'arrêt, en gare. Nous pouvons monter, choisir sa destination, sa vitesse avec tous les passagers présents. Nous pouvons aussi le prendre plus tard, une fois lancé sur les rails, mais ne plus rien choisir, juste monter et s'asseoir.**

Nous nous sommes prononcés pour rester en l'état et ne pas rentrer dans le grand bain de la réforme des collectivités territoriales, initiée par l'État en décembre 2010. Nous nous sommes affichés comme 7 communes, motivées, responsables et positionnées pour le maintien de la nôtre en continuant « à bâtir un environnement cohérent et accueillant au service de chacun ».

Aujourd'hui, nous sommes toujours aussi motivés et responsables. Depuis quelques années, le développement de la ZAC de la Ferrière et la mise en vente de terrains, la création d'un bâtiment relais, l'accueil d'entreprises (paprec...), la création de city stade, la réfection de lavoirs, places de villages, la centrale photovoltaïque et son aménagement, la structure multi-accueil, la mise en place d'un relais d'assistantes maternelles... sont autant d'indicateurs qui démontrent le dynamisme de notre territoire.

C'est toujours en terme d'élus, maires, et personnes réfléchies que lors de l'année 2012 nous avons suivi l'évolution de ce qui se passait autour de notre territoire communautaire. Il est important de savoir qu'à plus ou moins long terme nous devons tout de même fusionner, notre communauté de communes n'est pas assez importante pour durer en l'état.

Tout au long de l'année passée, après beaucoup d'échanges, de rencontres avec les élus environnants, les responsables de l'Etat, nous avons pris la décision de revenir sur notre choix et de monter dans un train encore à quai. C'est ainsi qu'avec les élus intercommunaux, nous avons proposé à chacun de nos conseils municipaux, de nous associer dès maintenant avec des communes et communautés de communes voisines et de créer une nouvelle intercommunalité qui jouira d'une position stratégique et exceptionnelle au cœur de la Lorraine, entre Metz et Nancy.

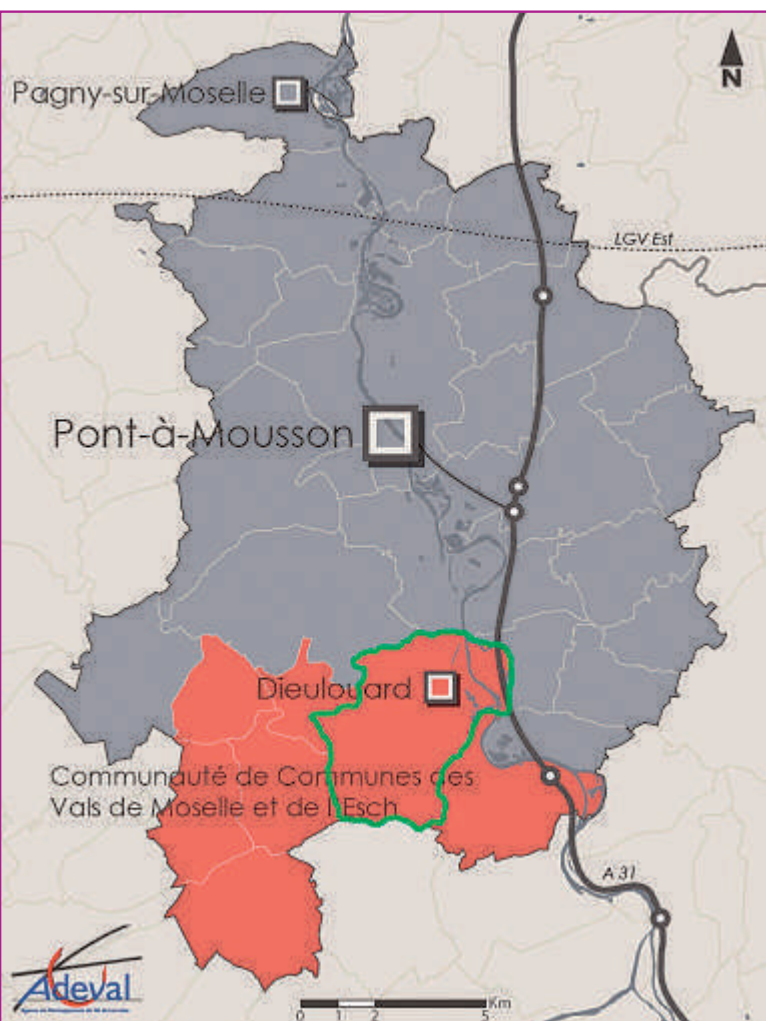
**Nous assumons ce changement. Et nous nous impliquons en tant qu'acteurs volontaires dans une démarche qui favorise un développement cohérent et innovant pour notre territoire.**



## ■ Un nouveau territoire

Il correspondra à la fusion de 4 communautés de communes et de 4 communes, soit un ensemble de 31 communes représentant 40 000 habitants.

Le chemin est encore long jusqu'à la mise en œuvre de celle-ci. Un premier travail, entamé depuis juillet 2012, entre les différents présidents de communautés et maires a permis de poser les fondations et d'établir une charte voulue pour sa création. Celle-ci détaille le mode de fonctionnement ainsi que le respect et l'équité pour chaque commune.



Dieulouard (en vert) au sein de la communauté de communes des Vals de Moselle et de l'Esch (rouge) et au sein du futur espace communautaire, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Ce travail a abouti, le mardi 23 janvier à Pagny-sur-Moselle, à la présentation, auprès de 200 élus des 31 communes, de cette charte. La volonté est d'établir un véritable projet communautaire de manière participative. C'est pourquoi 4 groupes de travail ont été constitués dans lesquels tous les élus ont été invités à s'impliquer.

Ces différents groupes (développement économique – environnement – service à la population – service aux communes) doivent rendre leur « copie » pour juin 2013. Les orientations librement définies et proposées devront être les bases des prochaines compétences<sup>(1)</sup> retenues pour cette nouvelle communauté de communes. C'est au cours du second semestre qu'elles seront arrêtées. En même temps, une gouvernance sera établie.

### Une volonté d'établir une politique publique raisonnée et ambitieuse au service de tous.

*Remettre en cause cette stratégie de développement serait pénalisant pour ce nouvel espace de vie sociale et économique ainsi que pour notre collectivité et les espoirs légitimes que nous pouvons porter.*

**Le 31 mai 2013, le Préfet de Meurthe-et-Moselle notifiera un arrêté de fusion des communautés de communes.  
À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, la nouvelle communauté de communes sera actée et opérationnelle.**

Cette nouvelle intercommunalité s'inscrit dans une démarche de consensus et d'équilibre entre les 31 communes qui vont la constituer. Elle est idéalement placée entre 2 métropoles régionales (Nancy et Metz), traversée par de grands axes routiers, une voie fluviale (la Moselle) et un axe ferroviaire.

Elle se caractérise également par une dynamique économique, mais aussi de services.

### Notre ambition est d'installer et pérenniser un véritable bassin de vie qui doit offrir des prestations adaptées aux exigences de notre société, tout en préservant la complémentarité entre le caractère rural et urbain de ce futur territoire.

(1) Une communauté de communes a pour objet d'associer des communes au sein d'un espace de solidarité. Elle exerce en lieu et place des communes membres un certain nombre de «compétences» définies par la loi (développement économique, aménagement de l'espace...) L'objectif est de mutualiser les moyens afin d'atténuer les coûts de fonctionnement des collectivités et de gagner en efficacité sans pour autant les démunir de leurs responsabilités et rôles qu'elles ont auprès de chaque habitant.

### LES ÉLUS DE L'OPPOSITION



*Pierrette Brosse*



*Catherine Sitz*



*Patrick Probst*



*Roger Defrang*



*Philippe Lett*

Nous avons décidé cette année de ne rien mettre qui puisse susciter des commentaires sur ce bulletin. Instruit des précédentes éditions sur lesquelles il était donné à la majorité de commenter très longuement et de persifler à loisir, sans que nous ayons un droit de réponse pour rétablir notre version sur lesdits commentaires ; nous réserverons les nôtres dorénavant avec les moyens et les supports à notre convenance.

S'agissant de la dernière année de mandature de ce Conseil, nous aurons bien l'occasion de vous faire part de notre réflexion et analyse sur ces dernières années, ainsi que nos projets et propositions en leur temps.

En attendant, vous pouvez toujours consulter notre site Internet et dialoguer avec nous par ce biais.

---

## Réponse à la Tribune libre

---

A cours d'arguments constructifs, l'opposition n'a rien à dire.

Comme tout le monde, elle constate simplement les nombreuses actions concrètes entreprises pour redonner un nouveau visage à notre collectivité afin de la rendre attrayante et vivante.

H. Poirson, maire

# Calendrier des animations

Date	Association	Animation
<b>AVRIL</b>		
7	R.P.A.	Repas de l'amitié
11	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
18	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
18	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif
21	Harmonie Scarponaise	Déjeuner dansant
21	F.J.E.P.	Vide grenier
24	Solidarité anciens Gouvvy	Assemblée générale
25	R.P.A.	Belote
25	Les Scarponales	Festival de poésie
26	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto

<b>MAI</b>		
2	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
5	Rando à gogo mais ...	Rando mai
8	Municipalité Associations patriotiques	Cérémonie Commémorative
14	A.M.C.	Loto
16	R.P.A.	Belote
16	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif
23	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
24	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto
25	Les scarponales	Les scarponales

<b>JUIN</b>		
1	Gym club	Soirée dansante
2	Danse. Com tu es	Gala annuel
7	Centre musical	Concert fin d'année
8/9	C.A.S.	Kermesse champêtre
9	A.U.D.A.C.E.	Gala annuel
13	R.P.A.	Concours de belote
16	Evasion	Gala annuel
20	ETAM Gouvvy	Après-midi récréatif
18	Municipalité Associations patriotiques	Cérémonie commémorative
22	Municipalité Amicale Sapeurs-pompiers	Feux de la St Jean
29	F.J.E.P.	Gala annuel
30	Municipalité	20 <sup>e</sup> anniversaire du Jumelage

<b>JUILLET</b>		
4	R.P.A.	Belote
5	Et. français du sang	Collecte du sang
12	Municipalité Amicale Sapeurs-pompiers	Feu d'artifice
19/20	Trash Xylo	East summer Fest III

<b>AOUT</b>		
30 & 1/09	AZA 54	Salon Zen'Attitude

<b>SEPTEMBRE</b>		
5	R.P.A.	Belote
6	Centre musical	Inscriptions
7	Amicale Sapeurs-pompiers	Soirée loto
12	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
14	Amicale Sapeurs-pompiers	Soirée dansante
15	Municipalité	Délices de Scarpone
15	RUGBY Dieulouard-Liverdun	Fête du Rugby
19	Amis Foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
19	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif

Date	Association	Animation
22	CEPA	Assemblée Générale
27	Amis Foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto
29	F.J.E.P.	Concours de belote

<b>OCTOBRE</b>		
1/2	C.L.C.V.	Bourse vêtements
4	Et. français du sang	Collecte
6	A.S.C.D.	Après-midi Loto
10	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
12/13	F.J.E.P.	50 ans FJEP
16	Associations patriotiques	Cérémonie commémorative
17	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
17	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif
18	Centre musical	Assemblée générale
20	F.J.E.P.	Belote
25	Amis Foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto
27	ESS Handball	Après-midi loto
31	R.P.A.	Belote

<b>NOVEMBRE</b>		
2	Rugby-club Dieulouard	Soirée Loto
3	F.J.E.P.	Belote
6	RPA	Belote
7	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
11	A.M.C.	Repas du Poilu
11	Municipalité Associations patriotiques	Cérémonie commémorative
15 au 18	Communauté de communes	Salon des artistes
16	Harmonie scarponaise	Concert Ste Cécile
16	Conjoints survivants	Goûter
17	Harmonie scarponaise	Repas
21	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif
23	C.L.C.V.	Bourse jouets
24	Etam Gouvvy	Repas St Eloi
28	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
29	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto
30	Rando à gogo	Repas fin d'année
30	ESS Handball	Soirée dansante

<b>DECEMBRE</b>		
5	Amis Foyer 3 <sup>e</sup> âge	Belote
6	A.M.C.	Réunion info
6/7	Municipalité Associations	Téléthon
7	Secours catholique	Bal folk
7	Amicale sapeurs-pompiers	Sainte Barbe
7	Municipalité	St Nicolas
12	Amis foyer 3 <sup>e</sup> âge	Repas
14	F.J.E.P.	Spectacle rock/magie
15	F.J.E.P.	Belote
15	Municipalité / C.C.A.S.	Repas des Anciens
19	R.P.A.	Belote
19	Etam Gouvvy	Après-midi récréatif
20	Amis Foyer 3 <sup>e</sup> âge	Loto
22	Amis du Chant	Concert de Noël

Salle des Fêtes  
 Centre socioculturel  
 Cantine scolaire

Extérieur  
 Cimetière  
 Eglise

# des p'tites mains des enfants des écoles pour le téléthon

